

Terrarium

Terrarium pryznaczane jest do celów hodowlanych zwyczajowo przyjętych zwierząt terrarystycznych.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA I GWARANCJI

1. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

2. W celu poprawnego montażu, a następnie użytkowania terrarium prosimy o zapoznanie się i bezwzględne przestrzeganie poniższych instrukcji.

INSTRUKCJA INSTALACJI

1. Terrarium należy ostrożnie wyjąć z opakowania.

2. Terrarium jest szczelne i można je zalać wodą, zaleca się jednak sprawdzić szczelność zalewając go próbnie czystą wodą.

3. **WAŻNE:** maksymalny poziom wody wynosi ½ wysokości zbiornika.

4. Terrarium wyposażone jest w górną wentylację w postaci aluminiowej wysuwanej siatki.

5. Aby wysunąć górną siatkę należy odblokować zamek przesuwaną zasuwkę w dół.

6. **WAŻNE:** podłoże, na którym będzie umieszczone terrarium powinno być wypoziomowane oraz oczyszczone z nierówności.

7. Pod zbiornik zaleca się położyć specjalistyczny materiał wyrownyjący, (matę polietylenową).

8. Przed pierwszym użyciem terrarium należy wyczyścić używając do tego celu czystej wody oraz miękkiej ściereczki, która nie miała wcześniej kontaktu z detergentami.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA TERRARIUM

1. Terrarium należy z zewnątrz myć miękką ściereczką bez użycia detergentów.

2. Do czyszczenia wnętrza używać specjalnych „czyszczyków” akwariustycznych.

3. **WAŻNE:** do czyszczenia terrarium nie należy używać ostrych ani ścierających narzędzi, które mogłyby uszkodzić szyby lub spoinę silikonową.

4. Na terrarium nie należy ustawiać ani opierać żadnych przedmiotów.

5. W razie jakichkolwiek wątpliwości prosimy o kontakt z punktem sprzedaży, w którym zakupili Państwo produkt.

GWARANCJA

Firma gwarantuje prawidłowe funkcjonowanie akwarium w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży, potwierdzonej dowodem zakupu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od dostarczenia akwarium do producenta wraz z protokołem reklamacyjnym. Gwarancją nie są objęte: mechaniczne uszkodzenia i wywołane nimi wady, uszkodzenia i wady powstałe na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem montażu i użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem przechowywania i konserwacji, samowolnych napraw lub zmian konstrukcji, nie zastosowanie maty polietylenowej, podstawki lub ramki. Sprzedawca nie ma obowiązku dostarczenia nabywcy zastępczego sprzętu na czas naprawy.

vaci materiał (poletylenová rohož).

8. Pred prvým použitím terrárium vyčistíte čistou vodou a mäkkou handričkou, ktorá predtým neprišla do kontaktu so saponátmi.

POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA TERÁRIA

1. Vonkajšiu časť terária umyte mäkkou handričkou bez saponátov.

2. Na čistenie vnútra používajte špeciálne „čistiace prostriedky“ na akvária.

3. **DŮLEŽITÉ:** na čistenie terária nepoužívajte ostré ani drsné predmety či prostriedky, ktoré by mohli poškodiť sklo alebo silikónový spoj.

4. Na terrárium nekladte ani neopierajte žiadne predmety.

5. V prípade, ak máte akékoľvek otázky či pochybnosti, obráťte sa na predajné miesto, v ktorom ste daný výrobok kúpili.

ZÁRUKA

Spoločnosť poskytuje záruku na správnu funkčnosť akvária počas 24 mesiacov od dátumu predaja, potvrdenú dokladom o kúpe. Žiadny zistený v tomto období budú bezplatne odstránené do 14 dní od doručenia akvária výrobcovi spolu s reklamčným protokolom. Záruka sa nevzťahuje na: mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady, poškodenia a závady spôsobené nesprávnou alebo nevhodnou inštaláciou a používaním, nesprávnym alebo nevhodným skladovaním a údržbou, neoprávnenými opravami alebo konštrukčnými zmenami, nepoužívaním polyetylénovej podložky, stojana alebo rámu. Predajca nie je povinný počas opravy poskytnúť kupujúcemu náhradné zariadenie.

(covor de polietilén) sub rezervor.

8. Înainte de prima utilizare, terariul trebuie curățat folosind apă curată și o cârpă moale care nu a mai intrat în contact cu detergenti.

UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA TERARIULUI

1. Spălați exteriorul terariului cu o cârpă moale, fără detergenți.

2. Utilizați „detergenți” speciali pentru acvarii pentru a curăța interiorul.

3. **IMPORTANT:** Nu utilizați unelte ascuțite sau abrazive pentru a curăța terariul, deoarece acestea ar putea deteriora sticla sau imbinarea din silicou.

4. Obiectele nu trebuie așezate sau sprijinite pe terariu.

5. În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să contactați punctul de vânzare de unde ați cumpărat produsul.

GAARANȚIE

Compania garantează funcționarea corectă a acvariului pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării, confirmată prin dovada de cumpărare. Defectele descoperite în această perioadă vor fi remediate gratuit în termen de 14 zile de la livrarea acvariului către producător cu un raport de reclamație. Nu sunt acoperite de garanție: deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea, deteriorările și defectele cauzate de instalarea și utilizarea necorespunzătoare sau inadecvată, depozitarea și întreținerea necorespunzătoare sau inadecvată, reparațiile neautorizate sau modificările structurale, neutilizarea covorului, suportului sau cadralui din polietilén. Vânzătorul nu este obligat să asigure cumpărătorului un echipament de înlocuire pe durata reparației.

Terrárium

Terrárium je určeno k chovu obvyklých terrarijních zvířat.

PODMÍNKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ A ZÁRUKA

1. Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o jeho bezpečném používání, a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu tohoto zařízení.

2. Abyste terrárium správně sestavili a následně používali, přečtěte si prosím níže uvedené pokyny a důsledně je dodržujte.

POKYNY K INSTALACI

1. Terrárium je třeba opatrně vyjmout z obalu.

2. Terrárium je vzhduchotěsné a lze ho zalévat vodou, ale doporučuje se zkontrolovat, zda netěsní, a zkušebně ho zalít čistou vodou.

3. **DŮLEŽITÉ:** maximální hladina vody je ½ výšky nádrže.

4. Terrárium je vybaveno horním větráním v podobě hliníkové výsuvné mřížky.

5. Chcete-li vysunout horní mřížku, odemkněte zámek posunutím západky směrem dolů.

6. **DŮLEŽITÉ:** Podklad, na kterém bude terrárium umístěno, by měl být rovný a zbavený všech nerovností.

7. Pod nádrž se doporučuje položit specializovaný vyrovnávací materiál (polyethylenovou rohož).

8. Před prvním použitím je třeba terrárium vyčistit čistou vodou a měkkým hadříkem, který předtím nepřišel do styku se saponáty.

Terrárium

A terrárium a szokásos terráriumi állatok tenyésztésére szolgál.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉS A GARANCIA FELTÉTELEI

1. Ezt a berendezést használnathák 8 évnél idősebb gyermekek, csökkent fizikai és szellemi képességekkel rendelkező emberek, valamint azok, akiknek nincs tapasztalata és ismerete a készülékről, ha biztosítva van a felügyeletük vagy ki vannak oktatva a berendezés biztonságos használatára, olyan módon, hogy megértsék a vele kapcsolatos kockázatokat. Gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést felügyelet nélkül ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek.

2. A terrárium helyes összeszereléséhez és későbbi használatához kérjük, olvassa el és szigorúan kövesse az alábbi utasításokat.

TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

1. A terráriumot óvatosan ki kell venni a csomagolásából.

2. Terrárium légmentesen záródik, és vízzel elárasztható, de célszerű próbaképpen tiszta vízzel ellenőrizni, hogy nem szivárogo-e.

3. **FONTOS:** a maximális vízszint a tartály magasságának ½-e.

4. A terrárium felső szellőzéssel van ellátva egy alumíniumból készült, kihúzható rács formájában.

5. A felső rács kidobásához oldja ki a zárat a retesz lefelé csúsztatásával.

6. **FONTOS:** Az aljzatnak, amelyre a terráriumot helyezzük, vízszintesnek kell lennie, és minden egyenetlenségtől mentesnek.

7. Javasoljuk, hogy a tartály alá speciális kiegyenlítő anyagot (polietilén szőnyeget) fektessenek.

8. Az első használat előtt a terráriumot tiszta vízzel és puha,

POUŽÍVANÍ A ÚDRŽBA TERÁRIA

1. Vnější stranu terária omýjte měkkým hadříkem bez saponátů.

2. K čištění vnitřního prostoru použijte speciální „čističe“ na akvária.

3. **DŮLEŽITÉ:** K čištění terária nepoužívejte ostré nebo brusné nástroje, které by mohly poškodit sklo nebo silikonový spoj.

4. Na terrárium by neměly být pokládány žádné předměty.

5. V případě pochybnosti se obraťte na prodejní místo, kde jste výrobek zakoupili.

ZÁRUKA

Společnost poskytuje záruku na správnou funkci akvária po dobu 24 měsíců od data prodeje, která je potvrzena dokladem o koupi. Žadavy zjištěné v této lhůtě budou bezplatně odstraněny do 14 dnů od doručení akvária výrobcí s reklamčním protokolem. Záruka se nevztahuje na mechanická poškození a jimi způsobené závady, poškození a závady způsobené nesprávnou nebo nevhodnou instalací a používáním, nesprávným nebo nevhodným skladováním a údržbou, neoprávnenými opravami nebo konstrukčními změnami, nepoužíváním polyethylenové podložky, stojanu nebo rámu. Proávající není povinen poskytnout kupujícímu na dobu opravy náhradní zařízení.

tisztítószerezrel korábban nem érintkezett ruhával kell megtisztítani.

A TERRÁRIUM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

1. A terrárium külsejét mosószer nélkül, puha ruhával mossa le.

2. Használjon speciális akvárium „tisztítószereket” a belső tér tisztításához.

3. **FONTOS:** Ne használjon éles vagy csiszoló eszközöket a terrárium tisztításához, mert ezek károsíthatják az üveget vagy a szilikonkötést.

4. A terráriumra nem szabad tárgyakat helyezni vagy támasztani.

5. Bármilyen kétség esetén kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítési hellyel, ahol a terméket vásárolták.

GAARANCIA

A vállalat a vásárlás dátumától számítot 24 hónapig garantálja az akvárium megfelelő működését, amit a vásárlást igazoló bizonylattal igazol. Az ezen időszakon belül felfedezett hibákat az akvárium átadásától számítot 14 napon belül díjmentesen kijavítjuk a gyártónak a reklamációs jegyzőkönyvvel együtt. A garancia nem terjed ki a következőkre: mechanikai sérülések és az általuk okozott hibák, a nem megfelelő vagy helytelen telepítés és használat, a nem megfelelő vagy helytelen tárolás és karbantartás, az engedély nélküli javítások vagy szerkezeti változtatások, a polietilén szőnyeg, az állvány vagy a keret használatának elmulasztása által okozott sérülések és hibák. Az eladónak nem kötelessége a vevőnek a javítás idejére csere készüléket biztosítani.



Diversa Sp. z o.o.

ul. Krasnowolska 50, 02-849 Warszawa, PL

Zakład w Prudniku: ul. Prężyńska 23, 48-200 Prudnik, PL

tel. +48 77 436 4111 - e-mail: biuro@diversa.com.pl

www.diversa.info.pl

www.diversa.com.pl

aquariumsDIVERSA



Terrárium

Terrárium je určené na chov bežných teráriových zvierat.

PODMIENKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA A ZÁRUKY

1. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné znalosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým náležite poučené ohľadom spôsobu používania zariadenia bezpečným spôsobom, a chápu riziká, ktoré súvisia s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti bez dozoru dospeljej osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

2. Aby ste terrárium správne namontovali a následne používali, bezpodmienečne sa oboznámte a dodržiavajte nasledujúce pokyny.

INŠTALAČNÉ POKYNY

1. Terrárium treba opatrne vybrať z obalu.

2. Terrárium je vzhduchotesné a možno ho zalievať vodou, ale odporúča sa skontrolovať, či doň netečie, a to tak, že ho skúšobne zalejete čistou vodou.

3. **DŮLEŽITÉ:** maximálna hladina vody je ½ výšky nádrže.

4. Terrárium je vybavené horným vetránim v podobe hliníkovej výsuvnej mriežky.

5. Ak chcete vysunúť hornú mriežku, odomknite zámok posunutím západky smerom nadol.

6. **DŮLEŽITÉ:** Substrát, na ktorom bude terrárium umiestnené, by mal byť rovný a zbavený všetkých nerovností.

7. Odporúča sa, aby sa pod nádrž položil špecializovaný vyrovná-

Terrariu

Terrariul este destinat creșterii animalelor obișnuite de terariu.

CONDIȚII DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ ȘI TERMENI DE GARANȚIE

1. Acest echipament poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mintale limitate, precum și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe privind echipamentul, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea echipamentului în condiții de siguranță, astfel încât să se înțeleagă riscurile asociate cu acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să curețe și să întrețină echipamentul.

2. Pentru asamblarea corectă și utilizarea ulterioară a terariului, vă rugăm să citiți și să urmați cu strictețe instrucțiunile de mai jos.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

1. Terrariul trebuie scos cu grijă din ambalaj.

2. Terrariul este etanș și poate fi inundat cu apă, dar este recomandat să verificați dacă există scurgeri, inundându-l cu apă curată în mod experimental.

3. **IMPORTANT:** nivelul maxim al apei este de ½ din înălțimea rezervorului.

4. Terrariu este echipat cu ventilație superioară sub forma unei grile extensibile din aluminiu.

5. Pentru a extrage grila superioară, deblocați încuietoearea prin glisarea zăvorului în jos.

6. **IMPORTANT:** substratul pe care va fi amplasat terrariul trebuie să fie plan și lipsit de denivelări.

7. Se recomandă așezarea unui material specializat de nivelare

Terrarium

The terrarium is intended for the breeding of customary terrarium animals.

CONDITIONS FOR SAFE USE AND WARRANTY

1. This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical and mental abilities, and persons with no experience or knowledge of the equipment, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it are understood. Children should not play with the appliance. Unsupervised children should not be allowed to perform cleaning and maintenance of the appliance.

2. In order to correctly assemble and subsequently use the terrarium, please read and strictly follow the instructions below.

INSTALLATION MANUAL

1.The terrarium should be carefully removed from its packaging.

2.The terrarium is airtight and can be flooded with water, but it is advisable to check for leaks by flooding it with clean water on a trial basis.

3.IMPORTANT: the maximum water level is ½ the height of the tank.

4.The terrarium is equipped with top ventilation in the form of an aluminium extendable grid.

5.To eject the top grid, unlock the lock by sliding the latch downwards.

6.IMPORTANT: The substrate on which the terrarium will be placed should be level and cleared of any unevenness.

7.It is recommended that a specialised levelling material, (polyethylene mat), is laid under the tank.

8. Before first use, the terrarium should be cleaned using clean

FR

Terrarium

The terrarium est destiné à l'élevage des animaux habituels des terrariums.

CONDITIONS D'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ ET CONDITIONS DE GARANTIE

1.Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ainsi que des personnes inexpérimentées et ne connaissant pas l'appareil, si une supervision ou des instructions sont fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants sans surveillance ne doivent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil.

2.Afin d'assembler correctement le terrarium et de l'utiliser par la suite, veuillez lire et suivre scrupuleusement les instructions ci-dessous.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1.Le terrarium doit être retiré avec précaution de son emballage.

2.Le terrarium est étanche et peut être inondé d'eau, mais il est conseillé de vérifier l'étanchéité en l'inondant d'eau propre à titre d'essai.

3.IMPORTANT : le niveau d'eau maximum correspond à ½ de la hauteur du réservoir.

4.Le terrarium est équipé d'une ventilation par le haut sous la forme d'une grille extensible en aluminium.

5.Pour éjecter la grille supérieure, déverrouillez la serrure en faisant glisser le loquet vers le bas.

6.IMPORTANT : le substrat sur lequel le terrarium sera placé doit

water and a soft cloth that has not previously come into contact with detergents.

USE AND MAINTENANCE OF THE TERRARIUM

1. Wash the outside of the terrarium with a soft cloth without detergents.

2. Use special aquarium „cleaners” to clean the interior.

3. IMPORTANT: Do not use sharp or abrasive tools to clean the terrarium, which could damage the glass or the silicone joint.

4. No objects should be placed or rested on the terrarium.

5. If you have any doubts, please contact the point of sale where you purchased the product.

GUARANTEE

The company guarantees the correct functioning of the aquarium for a period of 24 months from the date of sale, confirmed by proof of purchase. Defects discovered within this period will be rectified free of charge within 14 days of delivery of the aquarium to the manufacturer with a complaint report. The following are not covered by the guarantee: mechanical damage and defects caused by them, damage and defects caused by improper or improper installation and use, improper or improper storage and maintenance, unauthorised repairs or structural changes, failure to use the polyethylene mat, stand or frame. The seller is not obliged to provide the purchaser with replacement equipment for the duration of the repair.

INSTALLATION AND MAINTENANCE

1.The terrarium should be carefully removed from its packaging.

2.The terrarium is airtight and can be flooded with water, but it is advisable to check for leaks by flooding it with clean water on a trial basis.

3. IMPORTANT: the maximum water level is ½ the height of the tank.

4.The terrarium is equipped with top ventilation in the form of an aluminium extendable grid.

5.To eject the top grid, unlock the lock by sliding the latch downwards.

6. IMPORTANT: The substrate on which the terrarium will be placed should be level and cleared of any unevenness.

7. It is recommended that a specialised levelling material, (polyethylene mat), is laid under the tank.

8. Before first use, the terrarium should be cleaned using clean

UTILISATION ET ENTRETIEN DU TERRARIUM

1.Lavez l'extérieur du terrarium avec un chiffon doux sans détergent.

2.Utilisez des „nettoyants” spéciaux pour aquariums pour nettoyer l'intérieur.

3.IMPORTANT : Ne pas utiliser d'outils tranchants ou abrasifs pour nettoyer le terrarium, car ils pourraient endommager le verre ou le joint en silicone.

4.Aucun objet ne doit être posé ou reposé sur le terrarium.

5.En cas de doutes, veuillez contacter le point de vente où vous avez acheté le produit.

GARANTIE

L'entreprise garantit le bon fonctionnement de l'aquarium pendant une période de 24 mois à compter de la date de vente, confirmée par la preuve d'achat. Les défauts constatés pendant cette période seront corrigés gratuitement dans les 14 jours suivant la livraison de l'aquarium au fabricant, accompagné d'un rapport de réclamation. Ne sont pas couverts par la garantie : les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci, les dommages et les défauts causés par une installation et une utilisation inadéquates ou incorrectes, un stockage et un entretien inadéquats ou incorrects, des réparations ou des modifications structurelles non autorisées, la non-utilisation du tapis, du support ou du cadre en polyéthylène. Le vendeur n'est pas tenu de fournir à l'acheteur aucun appareil de remplacement pour la durée de réparation.

INSTALLATION ET ENTRETIEN

1.The terrarium should be carefully removed from its packaging.

2.The terrarium is airtight and can be flooded with water, but it is advisable to check for leaks by flooding it with clean water on a trial basis.

3. IMPORTANT: the maximum water level is ½ the height of the tank.

4.The terrarium is equipped with top ventilation in the form of an aluminium extendable grid.

5.To eject the top grid, unlock the lock by sliding the latch downwards.

6. IMPORTANT: The substrate on which the terrarium will be placed should be level and cleared of any unevenness.

7. It is recommended that a specialised levelling material, (polyethylene mat), is laid under the tank.

8. Before first use, the terrarium should be cleaned using clean

UTILISATION ET ENTRETIEN

1.Lavez l'extérieur du terrarium avec un chiffon doux sans détergent.

2.Utilisez des „nettoyants” spéciaux pour aquariums pour nettoyer l'intérieur.

3.IMPORTANT : Ne pas utiliser d'outils tranchants ou abrasifs pour nettoyer le terrarium, car ils pourraient endommager le verre ou le joint en silicone.

4.Aucun objet ne doit être posé ou reposé sur le terrarium.

5.En cas de doutes, veuillez contacter le point de vente où vous avez acheté le produit.

6. IMPORTANT: le substrat sur lequel le terrarium sera placé doit

DE

Terrarium

Das Terrarium ist für die Zucht von handelsüblichen Terrariertieren bestimmt.

BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG UND GARANTIE

1. Das Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen und körperlichen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn die Aufsicht und/oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts so erfolgt, dass die damit verbundenen Risiken verständlich sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

2. Um das Terrarium korrekt zusammenzubauen und anschließend zu benutzen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen und befolgen Sie sie genau.

INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Das Terrarium sollte vorsichtig aus der Verpackung genommen werden.

2. Das Terrarium ist luftdicht und kann mit Wasser geflutet werden, aber es ist ratsam, es probeweise mit sauberem Wasser zu fluten, um zu prüfen, ob es undicht ist.

3. WICHTIG: Der maximale Wasserstand beträgt ½ der Höhe des Tanks.

4. Das Terrarium ist mit einer oberen Belüftung in Form eines ausziehbaren Aluminiumgitters ausgestattet.

5. Um das obere Gitter auszuwerfen, entriegeln Sie die Verriegelung, indem Sie den Riegel nach unten schieben.

6. WICHTIG: Der Bodengrund, auf den das Terrarium gestellt wird, sollte eben und frei von Unebenheiten sein.

NL

Terrarium

Het terrarium is bedoeld voor het fokken van gebruikelijke terrariumdieren.

VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK EN GARANTIE

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderd fysieke en mentale vermogen en personen zonder ervaring en kennis van de apparatuur, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van de apparatuur op een veilige manier, zodat zij alle gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het gereedschap niet schoonmaken en onderhouden.

2. Om het terrarium correct te monteren en vervolgens te gebruiken, dient u de onderstaande instructies te lezen en strikt op te volgen.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

1. Haal het terrarium voorzichtig uit de verpakking.

2. Het terrarium is luchtdicht en kan worden overspoeld met water, maar het is raadzaam om te controleren op lekken door het profondervindelijk te overspoelen met schoon water.

3. BELANGRIJK: het maximale waterniveau is ½ van de hoogte van de tank.

4. Het terrarium is voorzien van topventilatie in de vorm van een aluminium uitschuifbaar rooster.

5. Om het bovenste rooster uit te werpen, ontgrendel je de vergrendeling door deze naar beneden te schuiven.

6. BELANGRIJK: het substraat waarop het terrarium geplaatst wordt, moet vlak zijn en vrij van oneffenheden.

7. Het wordt aanbevolen om een speciaal egalisatiemateriaal (polyethyleen mat) onder de tank te leggen.

BG

Терариум

Терариумът е предназначен за отглеждане на обичайните терариумни животни.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ И ГАРАНЦИЯ

1. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин така, че да разбираат свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Не се разрешава почистване и извършване на дейности по поддръжка на уреда от деца без надзор.

2. За правилен монтаж и експлоатация на терариума, моля, прочетете и следвайте стриктно инструкциите по-долу.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

1. Терариумът трябва внимателно да се извади от опаковката.

2. Терариумът е херметически затворен и може да се залива с вода, но е препоръчително да се провери за течове, като се залива с чиста вода на пробен принцип.

3. ВАЖНО: максималното ниво на водата е ½ от височината на резервоара.

4. Терариумът е оборудван с горна вентилация под формата на алуминиева решетка с възможност за удължаване.

5. За да извадите горната решетка, отключете заключаването, като плъзнете ключалката надолу.

6. ВАЖНО: Субстратът, върху който ще бъде поставен терариумът, трябва да бъде равен и без неравности.

7. Препоръчително е под резервоара да се постави специализиран изравнителен материал (полиетиленова подложка).

7. Es wird empfohlen, ein spezielles Ausgleichsmaterial (Polyethylenmatte) unter den Tank zu legen.

8. Vor dem ersten Gebrauch sollte das Terrarium mit sauberem Wasser und einem weichen Tuch gereinigt werden, das zuvor nicht mit Reinigungsmitteln in Berührung gekommen ist.

NUTZUNG UND PFLEGE DES TERRARIUMS

1. Waschen Sie die Außenseite des Terrariums mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel.

2. Verwenden Sie zur Reinigung des Innenraums spezielle Aquarienreiniger.

3. WICHTIG: Verwenden Sie zur Reinigung des Terrariums keine scharfen oder scheuernden Werkzeuge, die das Glas oder die Silikonfuge beschädigen könnten.

4. Es sollten keine Gegenstände auf das Terrarium gestellt oder darauf abgelegt werden.

5. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt gekauft haben.

GARANTIE

Das Unternehmen garantiert das einwandfreie Funktionieren des Aquariums für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum, bestätigt durch den Kaufbeleg. Innerhalb dieser Frist festgestellte Mängel werden innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung des Aquariums an den Hersteller mit einem Reklamationsbericht kostenlos behoben. Von der Garantie ausgeschlossen sind: mechanische Schäden und dadurch verursachte Defekte, Schäden und Defekte, die durch unsachgemäße oder unsachgemäße Installation und Benutzung, unsachgemäße oder unsachgemäße Lagerung und Wartung, nicht genehmigte Reparaturen oder bauliche Veränderungen, Nichtbenutzung der Polyethylenmatte, des Ständers oder des Rahmens verursacht wurden. Der Verkäufer ist nicht verpflichtet, dem Käufer für die Dauer der Reparatur ein Ersatzgerät zur Verfügung zu stellen.

INSTALLATION EN TOUTE SÉCURITÉ

1.The terrarium should be carefully removed from its packaging.

2.The terrarium is airtight and can be flooded with water, but it is advisable to check for leaks by flooding it with clean water on a trial basis.

3. IMPORTANT: the maximum water level is ½ the height of the tank.

4.The terrarium is equipped with top ventilation in the form of an aluminium extendable grid.

5.To eject the top grid, unlock the lock by sliding the latch downwards.

6. IMPORTANT: The substrate on which the terrarium will be placed should be level and cleared of any unevenness.

7. It is recommended that a specialised levelling material, (polyethylene mat), is laid under the tank.

8. Before first use, the terrarium should be cleaned using clean

UTILISATION ET ENTRETIEN

1.Lavez l'extérieur du terrarium avec un chiffon doux sans détergent.

2.Utilisez des „nettoyants” spéciaux pour aquariums pour nettoyer l'intérieur.

3.IMPORTANT : Ne pas utiliser d'outils tranchants ou abrasifs pour nettoyer le terrarium, car ils pourraient endommager le verre ou le joint en silicone.

4.Aucun objet ne doit être posé ou reposé sur le terrarium.

5.En cas de doutes, veuillez contacter le point de vente où vous avez acheté le produit.

INSTALLATION EN TOUTE SÉCURITÉ

1.The terrarium should be carefully removed from its packaging.

2.The terrarium is airtight and can be flooded with water, but it is advisable to check for leaks by flooding it with clean water on a trial basis.

3. IMPORTANT: the maximum water level is ½ the height of the tank.

4.The terrarium is equipped with top ventilation in the form of an aluminium extendable grid.

5.To eject the top grid, unlock the lock by sliding the latch downwards.

6. IMPORTANT: The substrate on which the terrarium will be placed should be level and cleared of any unevenness.

7. It is recommended that a specialised levelling material, (polyethylene mat), is laid under the tank.

8. Before first use, the terrarium should be cleaned using clean

UTILISATION ET ENTRETIEN

1.Lavez l'extérieur du terrarium avec un chiffon doux sans détergent.

2.Utilisez des „nettoyants” spéciaux pour aquariums pour nettoyer l'intérieur.

3.IMPORTANT : Ne pas utiliser d'outils tranchants ou abrasifs pour nettoyer le terrarium, car ils pourraient endommager le verre ou le joint en silicone.

4.Aucun objet ne doit être posé ou reposé sur le terrarium.

5.En cas de doutes, veuillez contacter le point de vente où vous avez acheté le produit.

6. IMPORTANT: le substrat sur lequel le terrarium sera placé doit

UA

Терариум

Терариум призначений для розведення звичайних терариумних тварин.

УМОВИ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ТА ГАРАНТІ

Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, психічними можливостями, а також людьми з відсутністю досвіду і знання приладу, якщо буде забезпечений нагляд або інструктаж, який стосується використання обладнання безпечним способом, таким чином, щоб пов'язані з цим ризики були зрозумілі. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям без нагляду заборонено чистити та здійснювати технічне обслуговування пристрою.

2. Для того, щоб правильно зібрати і наділи використовувати терариум, будь ласка, прочитайте і суворо дотримуйтесь наведених нижче інструкцій.

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

1. Терариум слід обережно виняти з упаковки.

2. Терариум герметичний і може бути залитий водою, але бажано перевірити його на герметичність шляхом пробного наповнення чистою водою.

3. ВАЖЛИВО: максимальний рівень води становить ½ висоти резервуара.

4. Терариум обладнаний верхньою вентиляцією у вигляді алюмінієвої висувної решітки.

5. Щоб виняти верхню решітку, розблокуйте замок, посуваюши засувку вниз.

6. ВАЖЛИВО: Основа, на якій буде розміщений терариум, повинна бути рівною і очищеною від будь-яких нерівностей.

7. Рекомендується покласти під бак спеціальний вирівнюючий матеріал (поліетиленовий килимок).